

ORIENTAÇÕES

CONTA DE CRÉDITO E BALANÇO DE MASSA - CACAU

Em cumprimento com a Norma da Cadeia de Custódia UTZ

Versão 1.4 Fevereiro 2019



Índice

1. O que é uma conta de crédito?.....	3
2. Quem precisa de manter uma conta de crédito?.....	3
3. Quem não precisa de manter uma conta de crédito?.....	3
4. O que deve estar incluído numa conta de crédito?.....	3
5. O que acontece se uma conta de crédito for negativa?.....	4
6. Regras UTZ sobre troca de crédito.....	4
7. Contas de crédito e operações multi-locais.....	5
8. Visão geral dos cenários de conversão UTZ e taxas atuais e a partir de 2018:.....	5
9. Ajuda e suporte.....	6
Anexo I.....	7
Manteiga de cacau Full Premium e pó de cacau Full Premium.....	7
Anexo II.....	8
Transferência de produtos UTZ de cacau puro para produtos comprados ou processados semiacabados.....	8

Este documento foi traduzido do Inglês. Se houver dúvidas em relação à eficiência da tradução, utilize a versão em inglês para referência, uma vez que ela é a versão oficial deste documento.

1. O que é uma conta de crédito?

Uma conta de crédito é uma visão geral do volume anual total comprado e vendido de produtos com certificação UTZ, negociados no sistema de rastreabilidade UTZ, o Good Inside Portal (GIP), e de produtos com certificação UTZ negociados fora do GIP. Ela só diz respeito aos volumes de cacau no nível de rastreabilidade do Balanço de Massa (MB) UTZ. Esta visão geral garante a rastreabilidade de produtos com certificação UTZ para os membros que não negociam unicamente no GIP e garante que o conteúdo de cacau dos produtos UTZ declarados não é superior aos conteúdos de cacau dos produtos UTZ comprados.

2. Quem precisa de manter uma conta de crédito?

Os agentes da cadeia de custódia (SCA) que compram e vendem produtos UTZ de cacau não puro¹ tanto *business to business* (B2B) como *business to consumer* (B2C) devem manter uma conta de crédito (ver pontos de controlo (CP) 18 e 19 da nossa Norma da Cadeia de Custódia v1.2²).

3. Quem não precisa de manter uma conta de crédito?

Os agentes da cadeia de custódia que compram somente produto certificado UTZ durante toda a sua produção (100%) e que são capazes de fornecer provas de que não precisam de manter uma conta de crédito (CP 19).

4. O que deve estar incluído numa conta de crédito?

OBS.: O UTZ recomenda que os volumes sejam mantidos em kg/toneladas, como no sistema de rastreabilidade UTZ

Visão geral de entradas de produtos de cacau comprados como UTZ:

- ✓ O saldo de volumes UTZ (por produto) remanescente do ano passado ou período de cálculo anterior;
- ✓ O volume de produto UTZ comprado (por produto);
- ✓ Para produtos de cacau não puro, o conteúdo de cacau (kg ou toneladas métricas) em produto UTZ não puro comprado.

Visão geral de saídas de produtos de cacau vendidos e declarados como UTZ:

- ✓ por produto de saída, quais são os ingredientes de cacau;
- ✓ por produto de saída, qual é a quantidade vendida;
- ✓ por produto de saída, o volume total de cada ingrediente de cacau;
- ✓ o volume agregado de cada ingrediente de cacau utilizado para todos os produtos de saída.

O saldo de entradas contra saídas

- ✓ Por ingrediente de cacau, o volume agregado de entrada menos o volume agregado utilizado em produtos de saída. Note que o saldo de alguns ingredientes pode acabar sendo negativo. Isso pode ser compensado por meio de transferência de crédito (ver regras abaixo) ou entregas previstas (ver ponto seguinte).

Para facilitar o processo para sua organização e/ou para sua auditoria de certificação, a conta de crédito pode incluir:

- ✓ datas de compra/entrega, datas de vendas;
- ✓ referências de envio (número de encomenda, número da fatura, etc.);
- ✓ IDs de transação GIP correspondentes a cada compra de produto puro com certificação UTZ;
- ✓ Se aplicável, números de identificação de rastreamento do GIP³

Para mais informações, veja nosso [pacote de membro Balanço de Massa](#), que inclui um modelo de conta de créditos e um vídeo de orientação.

É BOM SABER:
O objetivo de uma conta de crédito é **manter a rastreabilidade** dos volumes UTZ e verificar se as **saídas UTZ não excedem as entradas UTZ**, portanto, apenas produtos certificados UTZ devem ser incluídos na conta de crédito.

¹ Produto contendo cacau, assim como um ou mais ingredientes ou produtos que não o cacau, por exemplo, chocolate. Produtos de cacau não puro não são negociados no GIP.

² A Norma da Cadeia de Custódia pode ser descarregada [aqui](#)

³ O rastreamento no GIP marca o fim do sistema online de rastreabilidade para produtos de cacau UTZ e gera um número de rastreabilidade único. Para mais informações sobre rastreamento veja a página 20 da [Norma Cadeia de Custódia](#).

5. O que acontece se uma conta de crédito for negativa?

Se o saldo de uma conta de crédito, em determinado momento, for negativo o agente da cadeia de custódia deve ser capaz de apresentar, dentro de 2 meses, a prova da entrega esperada de produto UTZ suficiente para compensar esse saldo negativo (ver pontos de controle 20 da nossa Norma da Cadeia de Custódia v1.1⁴).

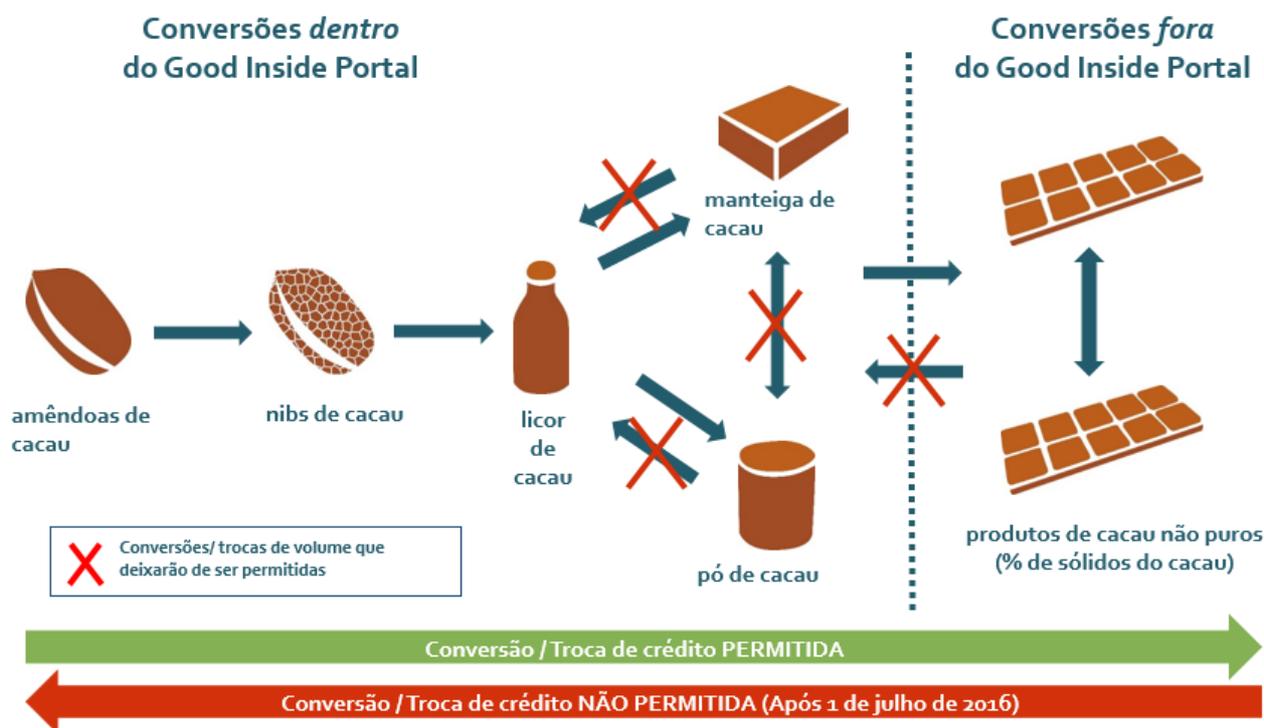
LEMBRE-SE DE QUE

Todos os pontos de controle relacionados à conta de crédito (PC 18, 19 e 20) serão verificados durante a sua auditoria de certificação. Portanto, é importante ter uma conta de crédito clara e compreensível para facilitar a verificação do auditor.

6. Regras UTZ sobre troca de crédito

É possível transferir créditos em sentido progressivo (sentido de processamento de cacau físico). Isto implica que a transferência de créditos entre a manteiga e o pó de cacau deixa de ser permitida. Os créditos de licor de cacau podem ser transferidos para manteiga de cacau ou para pó de cacau, com uma taxa de 1:0,5:0,5 (significando que 100 MT de licor de cacau serão convertidas em uma igual quantidade de 50 MT de manteiga de cacau e 50 MT de pó de cacau). Créditos de produtos de cacau puro podem ser transferidos para os produtos de cacau não puro, também com uma taxa de 1:1 (com base no conteúdo de cacau do produto não puro).

Ao comprar um produto semielaborado somente precisa conhecer o conteúdo total de cacau do produto, somando os diferentes ingredientes de cacau puros. Não importa o tipo de ingrediente de cacau puro (por exemplo manteiga ou pó) que o produto semielaborado contém neste caso.



Exemplo I: A empresa A compra 100 kg de cacau em pó com certificação UTZ e um produto semiacabado convencional que contém manteiga de cacau. Neste caso é permitido transferir os créditos UTZ do pó ao produto semiacabado e vendê-lo como UTZ. Quando comprar um produto semiacabado não importa o tipo de ingrediente de cacau senão o conteúdo total de cacau.

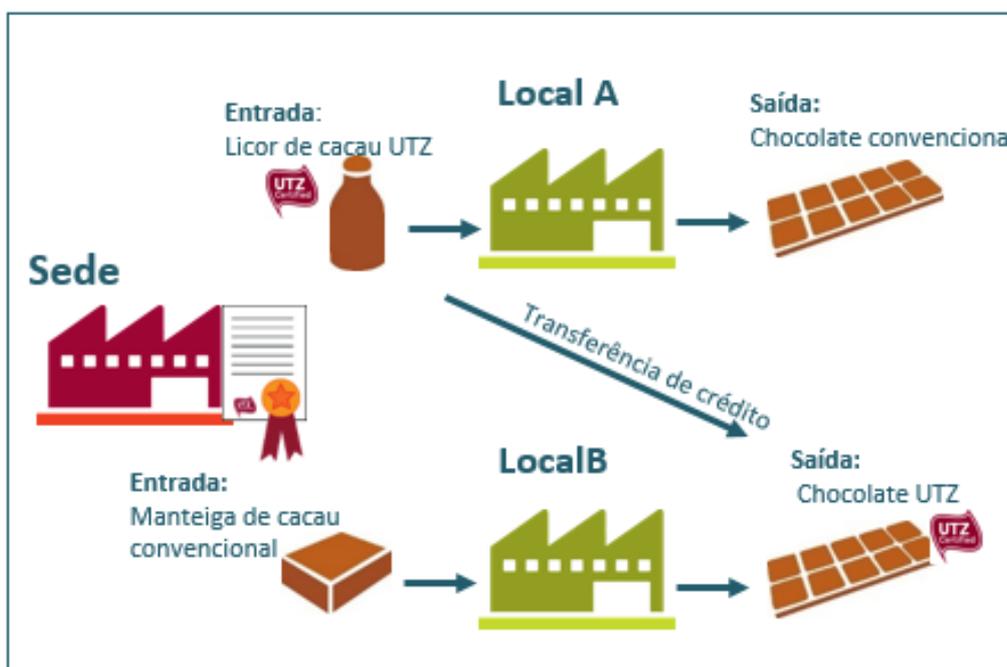
⁴ A Norma da Cadeia de Custódia pode ser descarregada [aqui](#)

Exemplo II: a empresa B compra 100 kg de um produto semiacabado certificado UTZ com um conteúdo total de cacau de 30 kg. A empresa também compra cacau em pó convencional para sua produção de barras de chocolate. Neste caso não é permitido transferir os créditos UTZ do produto semiacabado ao cacau em pó e vender as barras de chocolate como certificado UTZ, já que isto implicaria uma retrotransferência de créditos.

Exemplo III: a empresa C compra 100 kg de manteiga de cacau com certificação UTZ. A empresa também compra cacau em pó convencional para sua produção de barras de chocolate. Neste caso não é permitido transferir os créditos UTZ da manteiga de cacau ao pó de cacau e vender as barras de chocolate como certificado UTZ. Uma transferência de créditos entre a manteiga de cacau e o pó de cacau já não é possível.

7. Contas de crédito e operações multi-locais

Se o Agente da Cadeia de Custódia (SCA) for um agente multi-local (vários locais que tenham uma administração central e estejam certificados em uma única conta⁵), é permitido transferir créditos entre locais. Nesse caso, a conta de crédito, incluindo a entrada e saída de todos os locais, deve ser mantida na sede.



8. Visão geral dos cenários de conversão UTZ e taxas atuais e a partir de 2018:

Cenário de conversão para contas de crédito	Antes de Janeiro/2018	A partir de janeiro/2018
Amêndoas para Licor	0,82	0,82
Licor para Amêndoas	Não permitido	Não permitido
Licor para Manteiga <u>ou</u> Pó	1:01	Não disponível
Licor para Manteiga <u>e</u> Pó	Não disponível	1:0,5 0,5
Pó ou Manteiga para Amêndoas	Não permitido	Não permitido
Pó <u>ou</u> Manteiga para Licor	Não permitido	Não permitido
Manteiga para Pó	Não permitido	Não permitido
Pó para Manteiga	Não permitido	Não permitido

⁵ Para mais informações, consulte o [Protocolo de Certificação](#), na página 30.

Licor para Manteiga Full Premium	0,5	0,5
Licor para Pó Full Premium	0,5	0,5
Produtos de cacau não puros comprados (Ex. Chocolate a granel, gotas de chocolate)		
Baseado na % de conteúdo de cacau		
Licor para produto de cacau não puro (conteúdo cacau)	1:01	0,5
Pó para produto de cacau não puro (conteúdo cacau)	1:01	1:01
Manteiga para produto cacau não puro (conteúdo cacau)	1:01	1:01
Produto cacau não puro (conteúdo cacau) para Manteiga	Não permitido	Não permitido
Produto de cacau não puro (conteúdo de cacau) para Pó	Não permitido	Não permitido
Produto de cacau não puro (conteúdo cacau) para Licor	Não permitido	Não permitido
Produto cacau não puro para produto cacau não puro (conteúdo cacau)	1:01	1:01

Para maiores informações sobre os produtos Full Premium, consultar o [Anexo I](#).

Produtos de cacau não puros comprados vs. Processados.

O procedimento de troca de créditos de produtos de cacau puros para não puros depende se você compra ou manufatura o chocolate (produto de cacau não puro). Para produtos de cacau não puros comprados não é necessário conhecer o tipo de ingrediente de cacau puro contém o produto, mas sim qual é o conteúdo total de cacau do produto somando os diferentes ingredientes de cacau puros.

Para chocolate manufaturado, o produto de cacau específico (amêndoas, licor, pó e/ou manteiga é levado em consideração. Portanto, as regras gerais para trocas de crédito se aplicam.

Veja o [Anexo II](#) para mais informações e exemplos em relação a transferência de créditos de produtos de cacau puros certificados UTZ para produtos de cacau não puros comprados e para produtos de cacau não puros processados.

9. Ajuda e suporte

Se ainda tiver dúvidas sobre a sua conta de crédito ou sobre o programa de cacau UTZ, entre em contato com membersupport@utz.org.

Anexo I

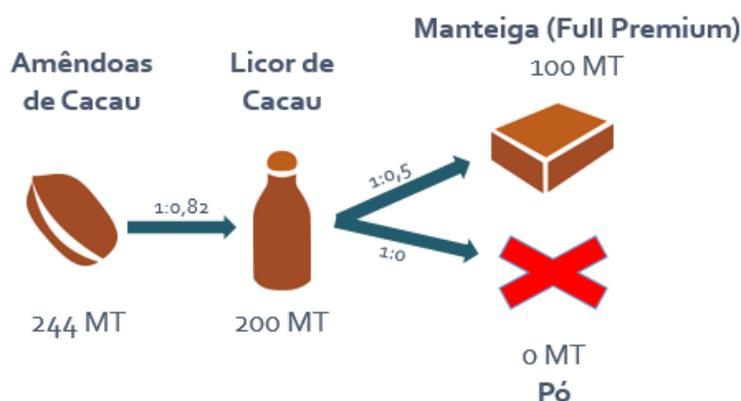
Manteiga de cacau Full Premium e pó de cacau Full Premium

Os seguintes produtos de cacau Full Premium estão disponíveis no GIP:

- Manteiga de Cacau Full Premium
- Pó de Cacau Full Premium

Os produtos têm um nome diferente por duas razões:

1. Para distingui-los em toda a cadeia de custódia da manteiga de cacau e do pó cacau “normais”, obtidos utilizando a taxa de 1:0,5:0,5.
2. Estes produtos Full Premium diferem da manteiga de cacau e dos produtos de pó de cacau existentes, devido à taxa de conversão utilizada de licor de cacau para obtê-los. Em vez de utilizar a taxa de conversão de 1:0,5:0,5 (100 MT de licor de cacau = 50 MT manteiga de cacau e 50 MT de pó de cacau), os produtos Full Premium são obtidos utilizando uma taxa de 1:0,5, por exemplo, 100 MT de licor de cacau = 50 MT de manteiga de cacau Full Premium, ou 50 MT de pó de cacau Full Premium. As restantes 50 MT do produto de saída (manteiga ou pó, conforme a conversão escolhida) são retiradas do sistema. Dessa forma, o produto retirado não pode ser declarado (o volume físico do subproduto retirado passa a ser vendido como convencional). No exemplo abaixo, o prêmio UTZ aplicado à manteiga Full Premium é calculado sobre o montante total de amêndoas usadas para obter a manteiga, 244 MT, consulte a ilustração (o cenário inverso só para pó: saída = 100 MT de Pó e o MT de manteiga, também está disponível):



Se a sua organização estiver processando ou comprando esses produtos, por favor se atente que devido à taxa de conversão diferente utilizada, serão também aplicáveis diferentes cálculos para o equivalente em licor de cacau ou amêndoa de cacau. Isso significa que os produtos Full Premium devem ser inscritos em separado na conta de crédito.

Cenário de conversão para contas de crédito

Licor para Manteiga Full Premium*	0,5
Licor para Pó Full Premium*	0,5

* Se você tiver dúvidas ou quiser comercializar estes produtos, favor contatar-nos em membersupport@utz.org.

Anexo II

Transferência de produtos UTZ de cacau puro para produtos comprados ou processados semiacabados

É possível transferir créditos de cacau puro UTZ (amêndoas, licor, pó e/ou manteiga) para produtos de chocolate convencional (produto não puro de cacau)?

Sim, isso é possível. O procedimento de troca de crédito depende se você comprou ou processou o chocolate (produto de cacau não puro). Veja também o modelo de [Conta de Créditos](#).

Transferência de créditos de produtos de cacau UTZ puros para chocolate convencional comprado (produto de cacau não puro).

Para compras de chocolate, temos que olhar o conteúdo total de cacau do chocolate adquirido já que a quantidade de produtos de cacau puro específicos (amêndoas, licor, pó e/ou manteiga) é desconhecida. Isso possibilita a transferência de qualquer produto de cacau certificado UTZ puro (amêndoas de cacau, licor, pó e / ou manteiga) para um chocolate convencional comprado com as taxas de conversão apropriadas (consulte a guia na página 6).

Exemplo com biscoitos com gotas de chocolate

Você fabrica biscoitos com gotas de chocolate de 0,5 Kg (500 gramas) cada. Os biscoitos de gota de chocolate contêm 0,05 Kg (50 gramas) de licor e 0,1 Kg (100 gramas) de chocolate, cujo conteúdo de cacau é 0,05 Kg (50 gramas). O conteúdo total de cacau é 20%.

Para manufaturar 10.000 biscoitos de gotas de chocolate, você precisa de 500 kg de Licor ($10.000 \times 0,05$) e 1000 kg de chocolate, que contém o equivalente de cacau de 500 kg ($10.000 \times 0,05$).

Para declarar esses 10.000 biscoitos de gotas de chocolate pelos quais você comprou chocolate convencional como UTZ, você deve comprar:

- a) 1000 kg de licor (500 kg para cobrir o licor utilizado e 500 kg para cobrir o conteúdo de cacau usado no chocolate); ou
- b) 500 kg de licor e 500 kg de manteiga (para cobrir os 500 kg do conteúdo de cacau utilizado no chocolate); ou
- c) 500 kg de licor e 500 kg de pó (para cobrir os 500 kg do conteúdo de cacau utilizado no chocolate).

Transferência de créditos de produtos de cacau UTZ puros para chocolate manufaturado (produto cacau não puro)

Para chocolate manufaturado, o produto de cacau puro específico (amêndoas, licor, pó e/ou manteiga) é levado em consideração. Logo, as regras padrões de troca de créditos se aplicam.

Exemplo barra de chocolate pura

Você manufatura barras de chocolate puro de 0,2 kg (200 gramas) cada. Essas barras de chocolate puro contem 0,06 kg (60 gramas) de licor, 0,05 (50 gramas) de manteiga e 0,05 kg (50 gramas) de pó. O conteúdo total de cacau é 80%.

Para manufaturar 10.000 barras de chocolate puro, você precisa de 600 kg de licor ($10.000 \times 0,06$), 500 kg de manteiga ($10.000 \times 0,05$) e 500 Kg de pó ($10.000 \times 0,05$).

Para declarar essas 10.000 barras de chocolate puro como UTZ, você precisa comprar:

- a) 1100 kg de licor (600 kg para cobrir o licor utilizado e 1000 kg para cobrir a manteiga (500 kg) e o pó (500 kg);
ou
- b) 600 kg de licor, 500 kg de manteiga, e 500 kg de pó.